

Dohoda o spoločnom užívaní geotermálneho vrtu a využívaní geotermálnej vody
uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj
ako „Dohoda“)
medzi účastníkmi dohody

Účastník I: **Obec Horné Saliby**
IČO: 00 305 952
sídlo: 92503 Horné Saliby č. 297
konajúci prostredníctvom: Ing. Pavol Dobosy – starosta

(ďalej aj ako „Účastník I“)

a

Účastník II: **BEKOR s.r.o.**
IČO: 36 291 749
IČ DPH: SK2022165387
sídlo: Puškinova 700/90, 924 01 Galanta
konajúci prostredníctvom: Alexander Gyurkovics – konateľ
Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri OS Trnava, odd: Sro, vložka č. 18385/T

(ďalej aj ako „Účastník II“)

(spoločne ďalej aj ako „Účastníci dohody“)

Čl. I.

1. Účastník I je vlastníkom areálu Termálneho kúpaliska Horné Saliby a vlastníkom a užívateľom geotermálnemu vrtu DI – 2, ktorý sa nachádza v areáli Termálneho kúpaliska Horné Saliby (ďalej aj ako „vrt“). Účastník I na základe povolenia príslušného orgánu štátnej vodnej správy odoberá podzemnú geotermálnu vodu z vrtu DI – 2.
2. Účastník II je vlastníkom areálu Termálneho kúpaliska Diakovce a má záujem o odber geotermálnej vody z vrtu.
3. Na základe žiadosti Účastníka II sa vedie na Okresnom úrade Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja správne konanie pod sp. zn. OU-TT-OSZP2-2022/002044-003 vo veci vydania povolenia na odber geotermálnej vody zo zdroja DI-2, ktorý sa nachádza v areáli termálneho kúpaliska Horné Saliby. Účastníkom správneho konania je aj Účastník I.
4. Areál termálnych kúpalísk historicky tvoril jeden celok ako kúpeľno – rekreačný areál Horné Saliby – Diakovce, preto technické podmienky na odber geotermálnej vody sú splnené a reálne umožňujú odber geotermálnej vody oboma Účastníkmi dohody.
5. Napriek tomu, že došlo k rozdeleniu kúpeľno – rekreačného areálu Horné Saliby – Diakovce na dve samostatné kúpaliská (Termálne kúpalisko Horné Saliby a Termálne kúpalisko Diakovce) Účastníci dohody na základe osobitnej zmluvy o spolupráci prevzali na seba záväzok poskytnúť súčinnosť a spolupracovať vo vybraných oblastiach, ako napr. pri poskytovaní dodávky a vypúšťania bazénových vôd.
6. Účastníci dohody zhodne konštatujú, že výdatnosť zdroja geotermálnej vody prevyšuje potrebu Účastníka I a Účastník II má záujem o odber geotermálnej vody, preto – vzhľadom na záujem Účastníkov dohody rozšíriť vzájomnú spoluprácu – Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu za podmienok stanovených v tejto dohode.

Čl. II.

1. Na základe dohody Účastníkov dohody, Účastník I súhlasí s napojením sa Účastníka II na vodný zdroj – geotermálny vrt DI – 2 za účelom odberu a použitia geotermálnej vody pre potreby využitia energie v areáli Termálneho kúpaliska Diakovce a súhlasí s užívaním vrtu Účastníkom II a Účastník II sa zaväzuje za užívanie vrtu zaplatiť Účastníkovi I odplatu vo výške 400,00 EUR mesačne, a to na základe faktúr Účastníka I, ktoré Účastník I vystaví vždy ku koncu príslušného kalendárneho mesiaca so splatnosťou faktúry 14 dní. Odplata podľa predchádzajúcej vety je pevná a nemenná po celú dobu trvania dohody a zahŕňa aj alikvotnú časť nákladov súvisiacich s prevádzkou a údržbou vrtu, ktoré znáša Účastník II podľa

- podielu ako užíva vrt. Účastník I je oprávnený vystaviť prvú faktúru ku koncu mesiaca, v ktorom Účastník II začne reálne čerpať geotermálnu vodu, t. j. keď začne vrt reálne užívať.
2. Na základe tejto dohody sa Účastník II ďalej zaväzuje vykonať kompletnú výmenu uzatváracej hlavice na vrte, vrátane príslušenstva, a to na vlastné náklady a najneskôr do 15.07.2022, vrátane všetkých súvisiacich odborných prác a Účastník I sa zaväzuje takto vykonané dielo prevziať. Za týmto účelom Účastník I dáva výslovný súhlas a zaväzuje strpieť vstup Účastníka II resp. ním poverených osôb na pozemky parc. č. 2340/47, 2340/31, 2340/32 a 2340/13 v k. ú Horné Saliby vo vlastníctve Účastníka I, vjazd stavebných stojov a mechanizmov na uvedené pozemky a strpieť výkon prác súvisiacich s výmenou uzatváracej hlavice na vrte, vrátane príslušenstva. Pre vylúčenie pochybností platí, že vykonanie činností podľa tohto bodu dohody je oprávnený Účastník II zadať subdodávateľovi, voči Účastníkovi I však bude Účastník II v takomto prípade zodpovedať, ako by ich vykonanie zabezpečil sám.
 3. Účastníci dohody zhodne konštatujú, že sú uzrozumení s výškou nákladov súvisiacich s výmenou uzatváracej hlavice a príslušenstva, ktoré presahujú sumu 20.000 €. Skutočná výška investícií Účastníka II – ktorú Účastník II preukáže po uskutočnení prác – bude zohľadnená a započítaná postupne so splatnou odplatom za ten ktorý mesiac.
 4. V súlade s vôľou a dohodou Účastníkov dohody, Účastník II je oprávnený odoberať geotermálnu vodu z vrtu **v množstve 3 l/s**. Účastník I nie je povinný poskytnúť geotermálnu vodu Účastníkovi II, ak na základe rozhodnutia príslušného orgánu štátnej správy výdatnosť vodného zdroja - vrtu klesne na 8l/s alebo pod túto hodnotu a Účastník I preukáže túto skutočnosť. V tomto prípade, t. j. ak výdatnosť vrtu klesne na / pod 8 l/s prerušia sa plnenia podľa odseku 1. článku II. tejto dohody.
 5. Účastníci dohody sa dohodli, že Účastník II bude plniť oznamovaciu povinnosť o odberoch a poplatkovú povinnosť v zmysle osobitných predpisov príslušným osobám / orgánom / správcom určeným v osobitnom právnom predpise o vodách vrátane vykonávacích predpisov.
 6. Účastník II sa zaväzuje, že nainštaluje meradlo za účelom merania množstva odobratej geotermálnej vody. Určené meradlo bude umiestnené na pozemku vo vlastníctve Účastníka II. V prípade, ak príslušný orgán v rozhodnutí určí iné podmienky na umiestnenie meradla a meradlo bude umiestnené na pozemku Účastníka I, Účastník I sa touto dohodou zaväzuje, že umožní prístup Účastníkovi II k meradlu. Za inštaláciu meradla a s tým súvisiace práce nie je Účastník II oprávnený požadovať od Účastníka I žiadnu odplatu.
 7. Účastník II počas realizácie prác podľa odseku 2. tohto článku zodpovedá za škodu spôsobenú svojou činnosťou na geotermálnom vrte resp. na jeho časti, vrátane jeho príslušenstva.

Čl. III.

1. Účastníci dohody sa dohodli, že túto dohodu uzatvárajú na dobu určitú, a to na obdobie 10 rokov. Počas tejto doby Účastník I sa zaväzuje, že umožní Účastníkovi II užívanie geotermálnej vody v súlade s touto dohodou.
2. Účastníci dohody sú s tým uzrozumení, že na užívanie, resp. odber geotermálnej vody Účastníkom II, súhlas podľa predchádzajúceho odseku je len jednou podmienkou na užívanie a odber geotermálnej vody a za každých okolností musia byť dodržiavané všetky podmienky, práva a povinnosti stanovené v platných právnych predpisoch. Účastníci dohody sa zaväzujú, že počas platnosti tejto dohody, v prípade potreby budú vzájomne súčinní v príslušných konaniach, v ktorých sa bude rozhodovať o osobitnom užívaní vôd / o povolení odberu geotermálnej vody.
3. Táto dohoda zaniká (i) uplynutím doby podľa odseku 1. tohto článku, za predpokladu, že jeden z Účastníkov dohody urobí prejav podľa odseku 7. tohto článku (ii) písomnou dohodou Účastníkov dohody alebo (iii) odstúpením od dohody.
4. Účastník I je oprávnený odstúpiť od tejto dohody, ak: (i) Účastník II napriek predchádzajúcej písomnej výzve Účastníka I (so stanovením lehoty na nápravu, ktorá nebude dlhšia ako 10 kalendárnych dní) koná tak, že na majetku Účastníka I (geotermálny vrt) vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda; (ii) Účastník II poruší svoju povinnosť alebo vyhlásenie podľa odsekov 1., 2., 5., 6. a 7. článku II. tejto dohody a bol na to zo strany Účastníka I písomne upozornený (so stanovením lehoty na nápravu, ktorá nebude dlhšia ako 10 kalendárnych dní); (iii) bude na majetok Účastníka II vyhlásený konkurz alebo reštrukturalizačné konanie; (iv) bez zavinenia Účastníka I sa vrt stane nefunkčným a / alebo nevyužiteľným (napr. v dôsledku právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy alebo nevyužiteľným (napr. v dôsledku pôsobenia prírodných síl (napr. posuvy zemskej kôry a pod.)), za predpokladu, že tento stav je nezvratný a je potvrdený odborným posudkom vypracovaným nezávislým odborníkom.
5. Účastník II je oprávnený odstúpiť od tejto dohody, ak:
 - a) bez zavinenia Účastníka II vrt sa stane nefunkčným a / alebo nevyužiteľným
 - b) účastník I nespĺní riadne a včas svoje záväzky vyplývajúce z tejto dohody.
6. Odstúpenie od dohody nadobúda účinky dňom jeho doručenia druhému Účastníkovi dohody a týmto okamihom sa dohoda zrušuje. Zrušením dohody nezaniká povinnosť Účastníkov dohody vysporiadať vzájomné vzťahy, ktoré vznikli na jej základe a/alebo z nej vyplývajú, ani tie ustanovenia dohody, ktorých účinnosť podľa tejto dohody a/alebo vzhľadom na ich povahu má trvať aj po ukončení tejto dohody.

7. Účastníci dohody sa dohodli, že ak 3 mesiace pred uplynutím doby, na ktorú je dohoda uzatvorená, neoznámia druhému Účastníkovi dohody, že majú záujem o zánik dohody, dohoda sa automaticky predlžuje o 5 rokov, a to aj opakovane.
8. Účastníci dohody zhodne prehlasujú, že dobu uvedenú v odseku 1. tohto článku považujú za primeranú vzhľadom na všetky okolnosti prípadu.
9. Po zániku dohody jedným zo spôsobov uvedených odseku 3. tohto článku Účastník II má nárok na úhradu zostávajúcej časti nákladov, ktoré vynaložil podľa odseku 2. a 3. článku II. tejto dohody. Zostávajúca časť nákladov bude zodpovedať sume, ktorá zodpovedá rozdielu vstupnej investície Účastníka II podľa odseku 3. článku II. dohody a zaplatenej odplaty (t. j. vypočítaná tak, že zo sumy podľa odseku 3. článku II. sa odčíta celková výška zaplatenej odplaty). Účastník I týmto predlžuje premlčaciu dobu na uplatnenie nároku na úhradu nákladov, resp. zostávajúcej časti nákladov, ktoré Účastník II vynaložil podľa odseku 2. a 3. článku II. tejto dohody, a to na 10 rokov od doby, kedy dielo bolo prevzaté.
10. Účastníci dohody sa ďalej dohodli, že záväzok Účastníka I umožniť Účastníkovi II odoberať geotermálnu vodu z vrtu v množstve 3 l/s platí len v prípade, ak výdatnosť geotermálneho vrtu bude 11 l/s a viac; v prípade ak výdatnosť geotermálneho vrtu bude nižšia ako 11 l/s, záväzok Účastníka I umožniť Účastníkovi II odoberať geotermálnu vodu z vrtu sa bude primerane krátiť. Pre vylúčenie pochybností platí, že v prípade ak výdatnosť geotermálneho vrtu klesne na 8 l/s resp. menej, Účastník II nebude oprávnený odoberať geotermálnu vodu z vrtu a Účastník I bude oprávnený odstúpiť od tejto dohody.

ČI. IV.

1. Ak nie je v tejto dohode upravené inak, akákoľvek komunikácia a akékoľvek oznámenie podľa tejto dohody musí mať písomnú formu.
2. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou medzi Účastníkmi dohody sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušným Účastníkom dohody. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý Účastník dohody, ktorý je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať.
3. V prípade, že písomnosť, ktorá bude doručovaná poštou, bude na pošte uložená z dôvodu, že adresát nebol pri doručovaní zastihnutý, písomnosť sa bude považovať za doručенú dňom uplynutia úložnej doby, a to bez ohľadu na to, či sa príslušný Účastník dohody o uložení písomnosti dozvedel alebo nie. Uvedené platí aj v prípade, ak na obálke bude vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
4. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa príslušný Účastník dohody zaväzuje o zmene adresy písomne bez zbytočného odkladu informovať druhého Účastníka dohody; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne písomne oznámená Účastníkovi dohody pred odosielaním písomnosti.

ČI. V.

1. Účastníci dohody sa dohodli, že Účastník II bude vykonávať opravu a údržbu tej časti rozvodového systému, cez ktorý čerpá geotermálnu vodu.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že žiadny z Účastníkov dohody nie je oprávnený bez súhlasu druhej strany postúpiť akékoľvek práva a/alebo povinnosti súvisiace a/alebo vyplývajúce z tejto dohody na tretiu osobu.
3. V prípade zmeny vlastníka vrtu práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody automaticky prechádzajú na nového vlastníka. Zmena vlastníka za žiadnych okolností nemôže byť na ujmu Účastníka II a nie je dôvodom pre zánik dohody.
4. Účastník I vyhlasuje a ubezpečuje Účastníka II, že:
 - a) je vlastníkom vrtu,
 - b) nie je v predĺžení, nie je v úpadku, nezačalo voči nemu exekučné konanie alebo súdny výkon rozhodnutia, nebolo na neho vyhlásené konkurzné konanie, konkurz, reštrukturalizačné konanie alebo reštrukturalizácia,
 - c) na vrte neviaznu žiadne práva tretích osôb,
 - d) vrt a rozvody, ktoré užíva Účastník II nezaťažujú a nezriadi k nemu záložné ani iné právo v prospech tretej osoby ani po podpise tejto zmluvy.
5. Účastník II vyhlasuje a ubezpečuje Účastníka I, že ku dňu podpisu tejto dohody:
 - a) má oprávnenie podpísať túto dohodu,
 - b) nie je v predĺžení, nie je v úpadku, nezačalo voči nemu exekučné konanie alebo súdny výkon rozhodnutia, nebolo na neho vyhlásené konkurzné konanie, konkurz, reštrukturalizačné konanie alebo reštrukturalizácia.

ČI. VI.

1. Účastníci dohody sa sú viazaní prejavmi svojej vôle urobenými v tejto dohode a vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, táto dohoda vyjadruje ich slobodný a vážny úmysel, súhlasia s jej obsahom, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
2. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania Účastníkmi dohody, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle osobitných predpisov.
3. Túto dohodu je možné meniť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody dotknutých Účastníkov dohody.
4. Táto dohoda je vyhotovená a všetkými jej Účastníkmi podpísaná v 3 (troch) originálnych rovnopisoch rovnakej právnej sily, pričom každý z Účastníkov dohody obdrží po jej podpise po 1 (slovom: jednom) rovnopise a 1 (jeden) rovnopis bude predložený Okresnému úradu Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie k sp. zn. OU-TT-OSZP2-2022/002044-003.
5. Vzťahy medzi Účastníkmi dohody vyplývajúce z tejto dohody alebo s ňou súvisiace, ktoré nie sú upravené v tejto dohode, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v platnom znení.
6. Ak by niektoré ustanovenie tejto dohody bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto dohody. Účastníci dohody sú povinní bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto dohody, ktorý Účastníci dohody sledovali v čase jej podpisu.
7. Obecné zastupiteľstvo obce Horné Saliby uznesením č.: P VIII/247-2022, zo dňa 25.04.2022 udelilo súhlas s uzatvorením tejto dohody.

V Galante, dňa 3.5.2022

V Horných Salibách, dňa 02.05.2022

.....
BEKOR s.r.o.

Alexander Gyurkovics – konateľ

.....
Obec Horné Saliby

Ing. Pavol Dobosy – starosta